



# Onanì

10/11/12 ottobre 2014

# B

## Autunno in Barbagia

## Venerdì 10 Ottobre 2014

**ORE 16.00:** apertura della manifestazione Autunno in Barbagia, con il Convegno regionale Borghi Autentici sul tema "Paesaggio, biodiversità e adattamento al cambiamento climatico - Le nuove sfide delle comunità locali".

**ORE 18.00:** inaugurazione delle "Cortes", delle mostre e delle esposizioni.

Dalle ore 19.00: musica folk e balli in piazza.

## Sabato 11 Ottobre 2014

**ORE 9.00:** apertura delle mostre e delle esposizioni.

**ORE 10.00:** apertura delle "Cortes" con degustazione dei prodotti tipici ed esposizione dell'artigianato locale; lungo tutto percorso delle "Cortes" sarà possibile osservare le "Massaie" intente alla lavorazione della semola, della farina, del pane, della pasta e dei dolci tipici caratteristici della festa; le vie del paese saranno allietate dalla musica degli "Organetti" e da "Su ballu de Onanie" e dal canto a Tenores.

**ORE 10.30:** visita guidata alla scoperta della pittura, della scultura dell'archeologia, della Chiesa di San Pietro, di San Francesco, San Cosimo e Damiano e ruderi Santa Maria, insieme alla guida turistica Piras Bachisio (partenza dal punto informazioni, per info e prenotazione cell. 348 0684425).

**ORE 11.00:** Manifestazione "Sa paghe de Lianora de su 1388", organizzata dallo Sportello Lingua Sarda su un testo scritto in sardo per la Rievocazione Storica della Pace del 1388 tra il Giudicato d'Arborea (governato da Eleonora d'Arborea) e il Regno d'Aragona (governato da Giovanni I il Cacciatore), con lettura del racconto a cura dei bambini di Onani.

**ORE 11.30:** dimostrazione dell'antica preparazione del formaggio "In sa Domo de Ziu Zizzu Masuri";

**ORE 16.00:** rievocazione storica medievale a cura dell'associazione "Memoriae Milites".

**ORE 17.30:** dimostrazione dell'antica preparazione del dolce della festa "Sa Confettura".

**ORE 21.30:** musica folk e balli in piazza con l'esibizione della cantante Giusy Deiana.

**ORE 23.00:** chiusura delle "Cortes" delle mostre e delle esposizioni.

## Domenica 12 ottobre 2014

**ORE 9.00:** apertura delle mostre e delle esposizioni.

**ORE 10.00:** apertura delle "Cortes" con degustazione dei prodotti tipici ed esposizione dell'artigianato locale; lungo tutto percorso delle "Cortes" sarà possibile osservare le "Massaie" dedite alla lavorazione della semola, della farina, del pane, della pasta e dei dolci tipici caratteristici della festa. Per tutta la giornata le Cortes e le vie del paese saranno allietate dalla musica dell'organetto, da Su ballu de Onanie e dal canto a Tenores.

**ORE 10.30:** visita guidata alla scoperta della pittura, della scultura dell'archeologia, della Chiesa di San Pietro, di San Francesco, San Cosimo e Damiano e ruderi Santa Maria, insieme alla guida turistica Piras Bachisio (partenza dal punto informazioni, per info e prenotazione cell. 348 0684425).

**ORE 11.00:** rievocazione storica medievale a cura dell'Associazione "Memoriae Milites".

**ORE 11.00:** dimostrazione dell'antica preparazione del formaggio "In sa Domo de Ziu Zizzu Masuri".

**ORE 11.30:** dimostrazione dell'antica preparazione del dolce della festa "Sa Confettura".

**DALLE ORE 15.00 ALLE ORE 16.00:** antica vestizione delle donne e degli uomini con il Costume tradizionale di Onani.

**ORE 17.00:** processione (con sfilata folkloristica) in onore di San Francesco, dipinta dai colori dei costumi tradizionali, allietata dai campanelli dei cavalli ornati per la festa e accompagnata dalla maestosità del carro con i Buoi.

**ORE 21.00:** serata all'insegna del folklore con esibizione dei gruppi Folk e balli in piazza.

**ORE 23:00:** chiusura delle "Cortes" delle mostre e delle esposizioni.

## *Da visitare*

**Mostra "Coro 'e Gesus"** presso Parrocchia Sacro Cuore di Gesù.

**Mostra del laboratorio didattico "ARCHEOGIOGOS"** con foto disegni e reperti simulati, a cura di Piras Bachisio.

**Mostra nell'antico mulino de "ZIU NATALINU".**

**Mostra "Due passi nel medioevo"**, a cura dell'Associazione "Memoriae Milites".

## *Dove dormire*

Presso Foresteria per prenotazione cell. 333 6050155.

## *Dove mangiare:*

Specialità locali lungo le Cortes e vari punti ristoro per le vie del paese.

## *Info*

Comune di Onani

tel. 0784 410023, fax. 0784 410101

e-mail: [protocollo@comune.onani.nu.it](mailto:protocollo@comune.onani.nu.it)

Pro Loco Onani

tel. 340 8987078



## Friday 10 October 2014

**4.00 PM:** official opening of the event Autumn in Barbagia, with the regional symposium of Borghi Autentici (Authentic Villages) on the topic "Landscape, biodiversity and adaptation to climate change – The new challenges for local communities".

**6.00 PM:** inauguration of the Courtyards open to visitors (Cortes) with their displays and exhibitions. Starting at 7.00 pm: folk music and dances in the squares.

## Saturday 11 October 2014

**9.00 AM:** opening of the displays and exhibitions.

**10.00 AM:** the Courtyards open to visitors with the tasting of typical products and exhibition of local handicraft; along the whole circuit it is possible to see the "Massaie" or housewives intent on working semolina, meal, flour, bread, pasta and typical festival cakes and biscuits; the town streets will be livened up with music from the "Organetti" (accordion type instrument) and by "Su ballu de Onanie" as well as four-part choral singing of pastoral songs by "Tenores".

**10.30 AM:** guided tour to discover paintings, sculptures and archaeology, visiting the churches of San Pietro, San Francesco, San Cosimo and Damiano and the ruins of Santa Maria, together with the tourist guide Piras Bachisio (starting from the information point, for info and bookings mobile 348 0684425).

**11.00 AM:** Event "Sa paghe de Lianora de su 1388", organised by Sportello Lingua Sarda on a text written in Sardinian for the historical re-enactment of the peace treaty of 1388 between the Arborean State (ruled over by Eleonora d'Arborea) and the Kingdom of Aragon (ruled over by John I the Hunter), with the story read by children

of Onani.

**11.30 AM:** demonstration of the old method of cheese-making "In sa Domo de Ziu Zizzu Masuri";

**4.00 PM:** medieval historical pageant organised by the association "Memoriae Milites".

**5.30 PM:** demonstration of the old method of preparing the festival cake "Sa Confettura".

**9.30 PM:** folk music and dances in the square with the participation of the singer Giusy Deiana.

**11.00 PM:** closing for the night of the Courtyards open to visitors, displays and exhibitions.

## Sunday 12 October 2014

**9.00 AM:** opening of the displays and exhibitions.

**10.00 AM:** the Courtyards open to visitors with the tasting of typical products and exhibition of local handicraft; along the whole circuit it is possible to see the "Massaie" or housewives intent on working semolina, meal, flour, bread, pasta and typical festival cakes and biscuits. For the whole day the Courtyards and the town streets will be livened up with music from the "Organetto" (accordion type instrument) and by "Su ballu de Onanie" as well as four-part choral singing of pastoral songs by "Tenores".

**10.30 AM:** guided tour to discover paintings, sculptures and archaeology, visiting the churches of San Pietro, San Francesco, San Cosimo and Damiano and the ruins of Santa Maria, together with the tourist guide Piras Bachisio (starting from the information point, for info and bookings mobile 348 0684425).

**11.00 AM:** medieval historical pageant organised by the association "Memoriae Milites".

**11.00 AM:** demonstration of the old method of cheese-making "In sa Domo de Ziu Zizzu Masuri".

**11.30 AM:** demonstration of the old method of preparing



the festival cake “Sa Confettura”.

**FROM 3.00 pm TO 4.00 pm:** time-honoured dressing of men and women with the Onani traditional costume.

**5.00 PM:** colourful procession in traditional costume (with folk parade) in honour of St. Francis, accompanied by the cheerful sound of the riding bells on the horses decorated for the festival plus the impressive ox-drawn cart.

**9.00 PM:** folk music evening with Folk Groups and dances in the square.

**11.00 PM:** end of the Courtyards open to visitors, displays and exhibitions.

## *To visit*

**“Coro ‘e Gesù” Exhibition** at the Parish Church Sacro Cuore di Gesù.

**Educational workshop exhibition “ARCHEOGIOGOS”** with photos, drawings and simulated exhibits, curated by Piras Bachisio.

**Exhibition in the old mill of “ZIU NATALINU”.**

**“Due passi nel medioevo” (Two steps into the Middle Ages) exhibition**, organised by the association “Memoriae Milites”.

## *Where to stay*

Guest House, for bookings, mobile 333 6050155.

## *Where to eat*

Local specialities in the Courtyards and various refreshment stations along the streets.

## *Info*

Town Hall of Onani

tel. 0784 410023, fax. 0784 410101

e-mail: [protocollo@comune.onani.nu.it](mailto:protocollo@comune.onani.nu.it)

Pro Loco (Tourist Office) Onani

tel. 340 8987078





B

*Abbiamo storie per riscoprire  
i tempi passati e gustare i momenti di oggi.  
Il nostro borgo stretto nell'abbraccio di un fitto bosco,  
le nostre mani a lavorare il legno, il ferro e il pane più buono.*



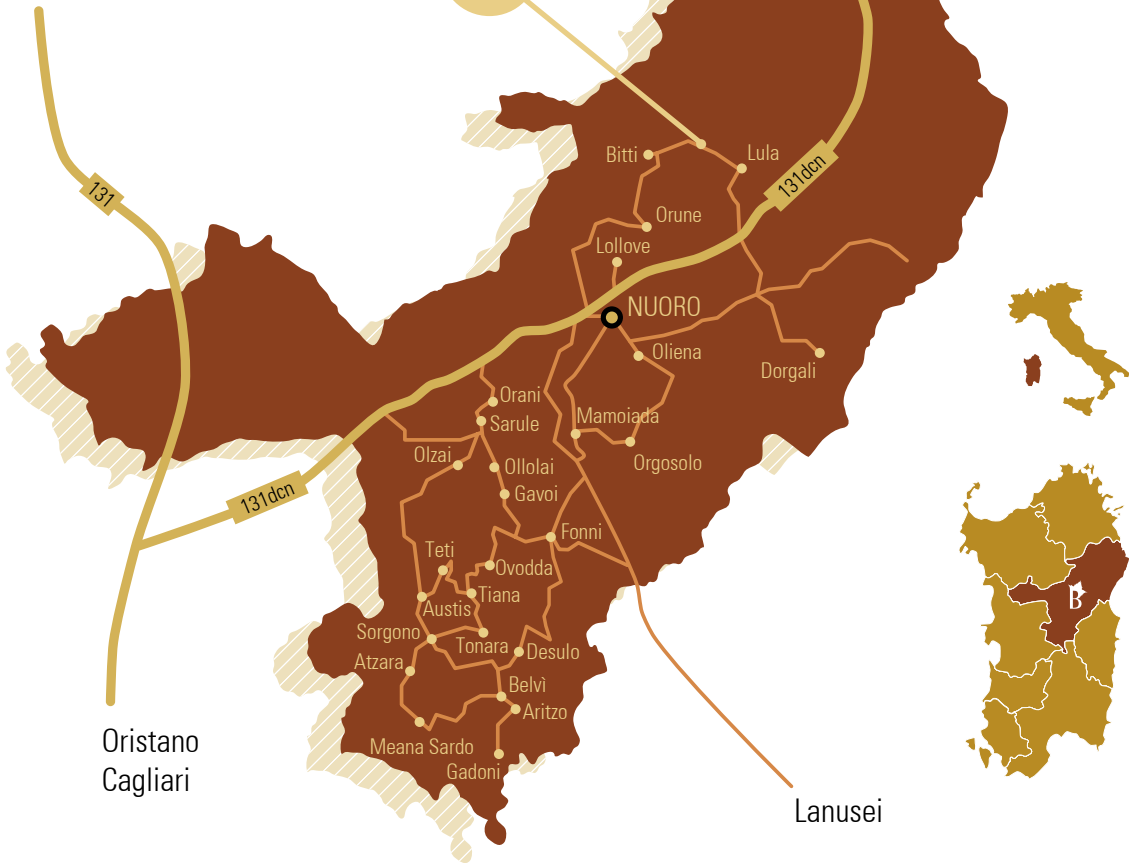




Sassari  
Porto Torres  
Alghero

Onanì

Olbia



Oristano  
Cagliari

Lanusei

# B Autunno in Barbagia

Dal 5 settembre al 14 dicembre

**28 paesi, infinite storie da vivere:**  
scegli uno dei tanti weekend del nostro autunno  
e scopri i colori, i sapori e le tradizioni della  
Sardegna, isola antica al centro del Mediterraneo.

**28 towns, unlimited stories to live:**  
choose a weekend during our Autumn to discover  
colours, tastes and traditions of Sardinia, an ancient  
island in the middle of the Mediterranean Sea.



cuoredellasardegna.it

immagini: archivio ASPEN Nuoro - ph.Christian Forma

stampa: Paperprint S.r.l. soffobia | riganera

<b>SARULE</b> 5/6/7 Settembre	<b>BITTI</b> 6/7 Settembre
<b>OLIENA</b> 12/13/14 Settembre	<b>DORGALI</b> 19/20/21 Settembre
<b>OLLOLAI</b> 19/20/21 Settembre	<b>AUSTIS</b> 26/27/28 Settembre
<b>ORANI</b> 26/27/28 Settembre	<b>TONARA</b> 3/4/5 Ottobre
<b>LULA</b> 3/4/5 Ottobre	<b>ONANI</b> 10/11/12 Ottobre
<b>GAVOI</b> 10/11/12 Ottobre	<b>MEANA SARDO</b> 11/12 Ottobre
<b>ORGOSOLO</b> 18/19 Ottobre	<b>BELVÌ</b> 18/19 Ottobre
<b>SORGONO</b> 24/25/26 Ottobre	<b>ARITZO</b> 25/26 Ottobre
<b>DESULO</b> 31 Ottobre 1/2 Novembre	<b>LOLLOVE</b> 31 Ottobre 1/2 Novembre
<b>OVODDA</b> 7/8/9 Novembre	<b>MAMOIADA</b> 7/8/9 Novembre
<b>NUORO</b> 14/15/16 Novembre	<b>TIANA</b> 14/15/16 Novembre
<b>OLZAI</b> 21/22/23 Novembre	<b>ATZARA</b> 21/22/23 Novembre
<b>TETI</b> 28/29/30 Novembre	<b>GADONI</b> 5/6/7 Dicembre
<b>FONNI</b> 6/7/8 Dicembre	<b>ORUNE</b> 12/13/14 Dicembre